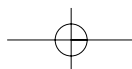


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОНДИЦИОНЕРА

Пожалуйста, выполняйте следующие инструкции:

1. Для включения или выключения аппарата используйте только переключатель режимов работы аппарата, а ни в коем случае не включатель основного питания и не включатель вспомогательного питания.
2. Не приклеивайте посторонних предметов к отверстию входящего или выходящего воздуха.
– Это опасно и может повлечь поломку изделия.
3. Необходимо часто открывать двери и окна для того, чтобы поступал свежий воздух с улицы.
4. Старайтесь не находиться долгое время под прямым потоком холодного воздуха.
– Это может плохо отразиться на Вашем здоровье.
5. Не наливайте воду внутрь изделия во время чистки.
– Это опасно и может привести к поломке изделия.
– Никогда не используйте растворители или едкие химикаты для чистки изделия.
– В случае, если решетка воздухозаборника и корпус изделия нуждаются в чистке, протрите их губкой, смоченной в теплой воде (ниже 40°C).
6. Не помещайте посторонних предметов перед решеткой воздухозаборника.
– В случае, если входной / выходной воздуховоды заблокированы какими-либо посторонними предметами, это может повлечь поломку изделия.
7. Не включайте / выключайте изделие часто.
– Если вы включаете / выключаете аппарат чаще, чем 4–5 раз в час, это может вызвать неполадки в работе данного кондиционера.
8. После остановки аппарата или после того, как произошел сбой питания во время работы аппарата, подождите около 3 минут перед включением изделия.
– Если вы включите изделие раньше, чем через 3 минуты, могут возникнуть неполадки в работе данного кондиционера.
9. Если ваш кондиционер работает без воздушного фильтра, пыль не удаляется из поступающего воздуха и осаждается внутри изделия, что может повлечь поломку изделия.
– Не забывайте установить воздушный фильтр.
10. Воздушный фильтр необходимо чистить как минимум раз в две недели.
11. Во время чистки изделия не забывайте выключать аппарат.
– Также отключайте изделие от сети переменного тока.
12. Никогда не храните бензин или другие пожароопасные жидкости рядом с кондиционером.
– Это очень опасно.
13. Не применяйте слишком большую силу к изделию.
– Это может привести к повреждению изделия.
14. Установите желаемую температуру.
– Установка слишком низкой температуры соответственно увеличивает потребляемую мощность.
15. Поддерживайте в комнате комфортную температуру.
– Следите за тем, чтобы присутствующие в помещении не подвергались постоянному воздействию направленного воздушного потока, особенно во время сна или болезни.
16. При отключении изделия от сети переменного тока не тяните за шнур питания.
– Повреждение шнура питания может привести к удару электрическим током.
17. Данный кондиционер должен эксплуатироваться при температуре на улице 20°C (минимум) – 43°C (максимум) и при комнатной температуре 20°C (минимум) – 32°C (максимум).
18. Данное изделие не должно эксплуатироваться маленькими детьми или больными людьми без надлежащего надзора.
19. Следите за тем, чтобы данный аппарат не использовался детьми в качестве игрушки.



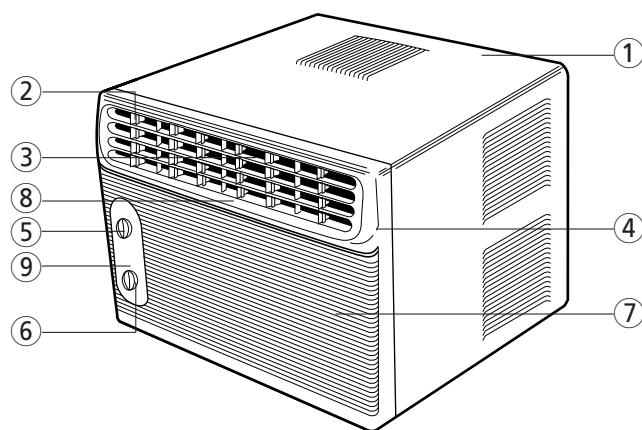
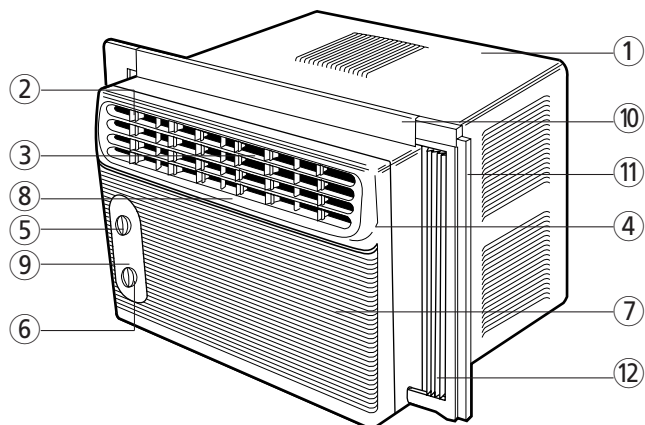
СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	2
2. НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ	3
3. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
• РАБОТА В РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯЦИИ И ОХЛАЖДЕНИЯ	
• ТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТРОЛЬ	
4. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5
• ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА	
• ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК ВОКРУГ АППАРАТА	
• ДРЕНАЖНЫЙ ШЛАНГ И КОНДЕНСИРОВАНИЕ ВОДЫ НА НАРУЖНЕЙ ЧАСТИ АППАРАТА	
5. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	6
• ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	
• ЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ	
6. ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	7
• ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ	
• ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ	
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	8
8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ.....	9

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ ХАРАКТЕРИСТИКА	DWB-070C	DWB-091C
ПИТАНИЕ	220 – 240 В – /50 Гц	
МОЩНОСТЬ ОХЛАЖДЕНИЯ	2,14 КВт (7300 BTU/h)	2,52 КВт (8600 BTU/h)
ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ	755 Вт	925 Вт
КОЭФФИЦИЕНТ ПОЛЕЗНОГО ДЕЙСТВИЯ	2,83 КВт/ч (9,66 BTU/ч)	2,72 КВт (9,30 BTU/ч)
ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК	3.2 А	4.1 А
ГАБАРИТЫ	470 X 350 X 480 мм (Ш x В x Г)	
ВЕС	28.5 кг	29.5 кг

НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ



№	НАЗВАНИЕ КОМПОНЕНТА	№	НАЗВАНИЕ КОМПОНЕНТА
1.	КОРПУС	7.	ВОЗДУХОЗАБОРНИК
2.	ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ЛОПАСТИ	8.	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР
3.	ВЫХОДНОЕ ОТВЕРСТИЕ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА	9.	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
4.	ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	10.	ОКОННАЯ ВЕРХНЯЯ ПЛАСТИНА
5.	РУЧКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	11.	КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ ОКОННОЙ РАМЫ
6.	РУЧКА ТЕРМОСТАТА	12.	ОКОННАЯ ЗАГЛУШКА

ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

• ЭКОНОМИЧНОЕ И УДОБНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Правильно устанавливайте уровень комнатной температуры
2. Предохраняйте изделие от попадания прямых солнечных лучей
3. Не допускайте проникновение ветра из дверного проема в комнату.

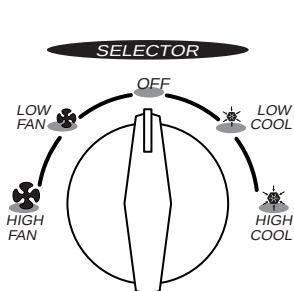
• РАБОТА В РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯЦИИ И ОХЛАЖДЕНИЯ

Переключатель работы данного аппарата в режиме вентиляции имеет 5 делений.

Выберите один из пяти скоростных режимов, вращая переключатель и установив его в желаемой позиции.

⚠ ВНИМАНИЕ

После того, как кондиционер работал в режиме охлаждения, и Вы его выключили, чтобы перевести в режим Вентиляции, подождите по крайней мере 3 минуты перед тем, как устанавливать новый режим работы.



OFF

Выберите этот режим для полной остановки работы кондиционера

HIGH FAN

Выберите этот режим для установки работы вентилятора кондиционера с максимальной скоростью без охлаждения

LOW FAN

Выберите этот режим для установки работы вентилятора кондиционера с низкой скоростью без охлаждения

HIGH COOL

Выберите этот режим для установки работы вентилятора кондиционера с максимальной скоростью с охлаждением

LOW COOL

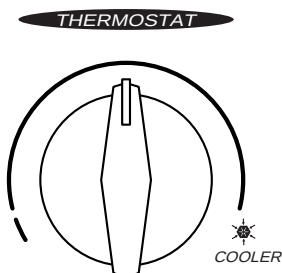
Выберите этот режим для установки работы вентилятора кондиционера с низкой скоростью с охлаждением

• ТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТРОЛЬ

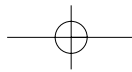
Выберите желаемый уровень температуры, установив ручку термостата в нужном положении.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Установив ручку термостата в наиболее низком положении Вы не добьетесь быстрее охлаждения помещения. Наилучшим положением термостата для начала охлаждения является среднее значение. Если уровень температуры в помещении по прошествии определенного количества времени не является удовлетворительным, повысьте или понизьте уровень температуры.



- Термостат включается и выключается автоматически для поддержания надлежащего уровня температуры в помещении, тем самым экономично расходуя электроэнергию.
- Для охлаждения поверните ручку по часовой стрелке.
- Для обогрева помещения поверните ручку против часовой стрелки.



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

• ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

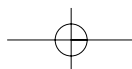
Отражатели направляют воздушный поток в центр, направо или налево.
Установите отражатели воздушного потока в желаемом направлении.

• ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК ВОКРУГ АППАРАТА

Проверьте, чтобы решетка воздухозаборника внутренней части кондиционера и жалюзи наружной части кондиционера не были заблокированы посторонними предметами. Не загромождайте входные и выходные воздуховоды. Катушка наружной части аппарата должна регулярно проверяться и очищаться от собирающегося мусора, который блокирует воздушный поток. Если воздушный поток блокируется или преломляется обратно внутрь аппарата, компрессор будет часто включаться и выключаться, что повлечет за собой поломку компрессора.

• ДРЕНАЖНОЕ ОТВЕРСТИЕ И КОНДЕНСИРОВАНИЕ ВОДЫ НА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ АППАРАТА

Расположите дренажное отверстие в задней части или внизу корпуса аппарата. Вода из поддона собирается лопастями вентилятора и переносится на теплую катушку наружной части, где испаряется. Данный кондиционер должен быть установлен ровно или под небольшим наклоном наружу для правильного удаления воды из кондиционера. В исключительно жаркие и влажные дни в кондиционере могут образовываться излишки воды, которые выделяются из дренажного отверстия. Это должно считаться нормой.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

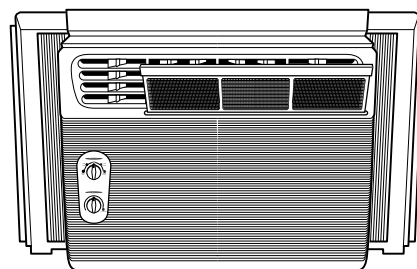
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание смертельных случаев или поражения электрическим током, установите регулятор вентилятора в положении OFF и отключите аппарат от сети переменного тока перед тем, как производить чистку или ремонт данного кондиционера. После окончания процедуры подсоедините аппарат обратно к сети переменного тока.

• ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Производите чистку воздушного фильтра, который удаляет пыль внутри комнаты. Фильтр должен чиститься по крайней мере один раз в неделю.

1. Извлеките воздушный фильтр из передней решетки, потянув вверх.
2. Прочистите воздушный фильтр с помощью пылесоса или влажной мыльной губкой.
3. Встряхните фильтр после чистки, чтобы полностью удалить жидкость. Установите фильтр на место.

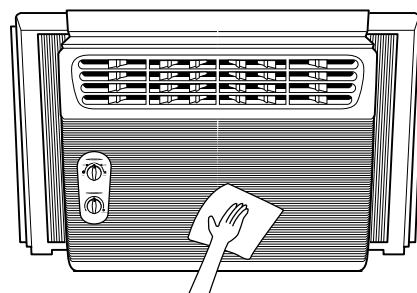


ПРИМЕЧАНИЕ

Загрязненный воздушный фильтр уменьшает воздушный поток и снижает уровень охлаждения. Не подвергайте аппарат эксплуатации без установленного воздушного фильтра.

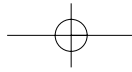
• ЧИСТКА КОНДИЦИОНЕРА

1. Раз в год снимайте корпус кондиционера и тщательно чистите кондиционер. Вызовите мастера сервисного центра для того, чтобы он произвел профилактический осмотр.
2. Помойте кондиционер губкой, смоченной в теплой мыльной воде. Протрите и тщательно высушите.
3. Если Вы используете для чистки концентрированное моющее средство, сначала разведите его в воде.
4. Переднюю решетку можно протирать губкой, смоченной в мягком моющем растворе.
5. Корпус кондиционера можно мыть мягким мыльным или другим моющим раствором, затем отполировать с помощью жидкого средства для полировки.
6. Катушки конденсатора и испарителя должны чиститься перед началом каждого охлаждающего сезона. Производите чистку с помощью мягкой щетки или пылесоса, убедитесь, что катушки конденсатора и испарителя не повреждены.
7. Не используйте абразивных чистящих средств. Поверхности могут поцарапаться, растрескаться или обесцветиться.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для обеспечения продолжительной эффективной работы изделия катушка конденсатора (наружная часть корпуса кондиционера) должна регулярно проверяться и, если загрязнена копотью или пылью, поступающей с улицы, чиститься.



ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

• РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Данный аппарат имеет трех контактную (заземленную) штепсельную вилку, защищенную от возможного электрического удара. Если у Вас установлена двух контактная розетка, необходимо обратиться к квалифицированному электрику и установить хорошо заземленную трех контактную розетку в соответствии с международными электротехническими правилами.

ВНИМАНИЕ

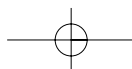
Во избежание смертельных случаев или поражения электрическим током данное изделие должно быть заземлено.

Ни при каких обстоятельствах не удаляйте и не срезайте круглый заземляющий зубец со штепсельной вилки.

Не используйте двух контактный переходник.

• ЗАМЕНА ГИБКОГО ШНУРА ПИТАНИЯ

Если гибкий шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, или другим квалифицированным лицом во избежание несчастного случая.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Для поиска возможного решения возникшей неполадки в работе Вашего кондиционера, пожалуйста, обратитесь к таблице, приводимой ниже. Если решение не будет найдено, обратитесь в сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	К изделию не подается питание	- Установите ручку контроля работы вентилятора в любой позиции, кроме "OFF". - Убедитесь, что вилка шнура питания подключена к электророзетке.
Слабое охлаждение или отсутствие охлаждения	- Задержка работы компрессора при первом подключении к сети питания - Воздушный фильтр загрязнен - Перед устройством находится какое-либо препятствие - Термостат установлен некорректно - Мощность кондиционера недостаточна для данного помещения	- Подождите 3–4 минуты и еще раз проверьте компрессор - Очистите воздушный фильтр - Когда на пути воздушного потока есть препятствия в виде занавесок, штор, мебели и пр., поток преломляется и это сказывается на качестве охлаждения. Устраните препятствие - Правильно установите термостат - Узнайте у продавца, какая мощность необходима для охлаждения Вашего помещения
Шумная работа устройства	- Ослаблены крепления между деталями - Слабая установочная конструкция - Вода, капая, ударяется о вентилятор	- Затяните ослабленные крепления между деталями - Укрепите установочную конструкцию - Естественное явление при высокой влажности. Удалите воду из вентилятора через дренажное отверстие
Появление запахов во время охлаждения	Образование плесени на влажных поверхностях	- Поместите в поддон противогрибковую таблетку - Удалите воду из поддона через дренажное отверстие
Накапливание воды в поддоне	Естественное явление в регионах с повышенной влажностью	Вода из поддона собирается лопастями вентилятора и переносится на теплую катушку наружного блока, где испаряется.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

• УСТАНОВКА В ОКОННОМ ПРОЕМЕ

1. Определите расположение оконного проема.
Определите наиболее удобное положение.
Оконная рама, в которой предполагается установить кондиционер, должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес кондиционера.
2. Замерьте габариты устройства.
3. Установите монтажный уголок в соответствующем положении.
Установите кондиционер при помощи монтажного уголка или другого металлического приспособления как показано на рисунке 1.
Для правильного удаления конденсата задняя часть устройства должна быть установлена на 5 мм ниже относительно передней части.

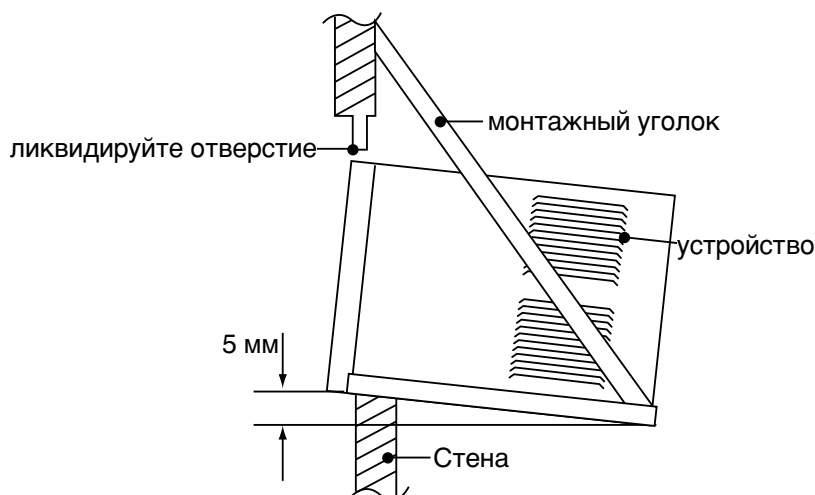


Рис. 1 Установка монтажного уголка

4. Установите устройство в оконном проеме.
Поднимать и устанавливать устройство в оконном проеме нужно вдвоем.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание несчастных случаев монтажные работы должны проводиться двумя людьми.

5. Ликвидируйте отверстия
Ликвидируйте отверстия между устройством и оконной рамой с помощью монтажной пены или изоляционной ленты, как показано на рис. 1.
- * В случае необходимости установки кондиционера в стене проконсультируйтесь у дилера Дэу Электроникс, обеспечивающего сервисное обслуживание.



КОМНАТНАЯ СИСТЕМА ОКОННОГО ТИПА ДЛЯ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

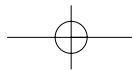
КОМНАТНЫЙ КОНДИЦИОНЕР ОКОННОГО ТИПА

МОДЕЛИ: DWB-070C
DWB-091C
DWB-050C



ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ
ИНСТРУКЦИЯМИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И
ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. В СЛУЧАЕ
ВОЗНИКНОВЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ТРУДНОСТЕЙ
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ПРОДАВЦОМ, У
КОТОРОГО ВЫ ПРИОБРЕЛИ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ,
ИЛИ В РЕГИОНАЛЬНОМ ОФИСЕ ДЭУ
ЭЛЕКТРОНИКС. СОХРАНИТЕ ДАННУЮ
ИНСТРУКЦИЮ.

W1



ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.

중구 남대문로5가526

대우재단빌딩 16층

담 당	양길성 과장님	TEL	
MODEL	DWB-070C/DWB-091C/DWB-050C(리시아)		
BUYER			
일 정	1차	2000.1.3	6차
	2차	2000.1.6	7차
	3차		8차
	4차		9차
	5차		10차
제 판		인 쇄	
규 격			
MEMO			

연락처

VISION 담 당 전지현

TEL: 757-9340 FAX: 774-1039

-매뉴얼의 첫장에 이 서식을 작성해주세요-

